FINISH

BETCO®

BETCO EXPRESS®

XBF

Fast Drying - Fast Curing Floor Finish • Max-Cure™ Technology
Acabado para pisos de secado y curado rápido • Tecnología Max-Cure™
Fini de plancher à séchage et à mûrissement rapides • Technologie Max-Cure™

CAUTION: May cause eye irritation. See precautions and first aid statement on side panel.
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. FOR INSTITUTIONAL AND COMMERCIAL USE.

PRECAUCIÓN: Puede causar irritación ocular. Vea las precauciones e instrucciones de primeros auxilios en el panel lateral. MANTENGA ESTE PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. PARA USO COMERCIAL Y EN INSTITUCIONES.

ATTENTION: Peut générer une irritation des yeux. Voir les précautions à prendre et l'énoncé de premiers soins sur la face latérale. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. POUR USAGE DANS LES INSTITUTIONS ET LES COMMERCES.

NET CONTENTS: 5 gallons (U.S./É.U.) 18.9 L

65805-00

7 00427 00820 6

⚠ WARNING
ADVERTENCIA
AVERTISSEMENT

Children can fall into bucket and drown.
Keep children away from buckets with even a small amount of liquid.

Los niños pueden caerse en el balde y ahogarse.
Mantenga los niños alejados de baldes, incluso los que solo contienen una pequeña cantidad de liquido.

Les enfants peuvent tomber dans le seau et se noyer.
Garder le seau loin des enfants, même s'il contient peu de liquide.

DIRECTIONS FOR USE: ***Read the entire label before using this product.*** Recommended for use on all types of resilient tile flooring. RESTORATIVE MAINTENANCE: Completely remove all old wax, finish and soil from floor surface following strip procedure instructions on stripper label. Floor surface must be clean, dry and free of residue before applying finish. Rinse with clean water if necessary. Apply finish in even, THIN coats using a clean synthetic finish mop or applicator system. Allow each coat to dry thoroughly before applying additional coats, usually 10 - 15 minutes. This is a self sealing finish, however if tile is old, worn or porous a sealer can be used. ROUTINE MAINTENANCE: Sweep large debris and dust mop regularly (use only water-based dust mop treatments). Damp mop or automatic scrub using a neutral pH cleaner. Buff or burnish as desired. The use of a cleaner/restorer is recommended to condition the floor to extend the time between top scrubbing and recoating. INTERIM MAINTENANCE: Sweep large debris and dust mop floor. Top scrub the floor using a top scrub cleaner and recommended floor pad to remove soiled layers of finish. Floor Surface must be clean, dry and free of residue before applying finish. ***NOTE: Slip resistance meets or exceeds (ASTM D 2047-04) James Machine 0.5 minimum.***

INSTRUCCIONES DE USO: ***Lea la etiqueta completa antes de usar este producto.*** Recomendado para usar en todo tipo de piso de baldosas resilientes. MANTENIMIENTO PARA RESTAURACIÓN: Remueva completamente toda la cera y el acabado viejos, así como la suciedad de la superficie del piso, siguiendo las instrucciones del procedimiento de remoción de la etiqueta del removedor. Antes de aplicar el acabado, la superficie del piso debe estar limpia, seca y libre de residuos. Enjuague con agua limpia si fuera necesario. Aplique el acabado en capas uniformes y DELGADAS, usando un trapeador sintético o sistema aplicador de acabado limpio. Deje secar cada capa completamente antes de aplicar las capas siguientes, normalmente de 10 a 15 minutos. Este producto es un acabado autosellante. No obstante, si las baldosas son viejas, desgastadas o porosas, se puede usar un sellador para pisos. MANTENIMIENTO DE RUTINA: Barra los residuos grandes y quite el polvo con el trapeador regularmente (usando únicamente un tratamiento al agua). Humedezca el trapeador o la fregadora automática con un limpiador de pH neutro. Pula o lustre según lo desee. Se recomienda usar un limpiador/restaurador para acondicionar el piso y extender el tiempo entre remociones de las capas superficiales y reaplicaciones de acabados. MANTENIMIENTO INTERMEDIO: Barra los residuos grandes y quite el polvo con el trapeador. Remueva las capas superficiales del acabado del piso usando un limpiador removedor y la almohadilla recomendadas para eliminar las capas superiores sucias del acabado. Antes de aplicar el acabado, la superficie del piso debe estar limpia, seca y libre de residuos. Aplique el acabado como se indica más arriba. ***Nota: Las propiedades antideslizantes cumplen o exceden el mínimo de 0.5 de James Machine (norma ASTM D 2047-04).***

NPCA Hazardous Materials I.D. SYSTEM	
Health	1
Flammability	0
Physical Hazard	0

0165811

MODE D'EMPLOI: ***Lire toute l'étiquette avant d'utiliser le présent produit.*** Recommandé pour tous les types de carrelages au sol souples. ENTRETIEN RESTAURATEUR: Enlever complètement la vieille cire, le vieux fini et les souillures de la surface du plancher selon les instructions de décapage sur l'étiquette du décapant. La surface du plancher doit être propre, sèche et exempte de résidus avant l'application de fini. Rincer avec de l'eau pure si nécessaire. Appliquer le fini en couches égales MINCES à l'aide d'une vadrouille de finition synthétique propre ou d'un appareil d'application. Laisser chaque couche sécher complètement avant d'en appliquer une autre, habituellement 10-15 minutes. Il s'agit d'un fini autoscellant, mais en cas de carreau ancien, usé ou poreux, un scelleur peut être utilisé. ENTRETIEN DE ROUTINE: Balayer les impuretés principales et passer la vadrouille à poussières régulièrement (à l'aide de traitements à base d'eau pour vadrouilles à poussières seulement). Passer la vadrouille humide ou l'autolaveuse à l'aide d'un nettoyant au pH neutre. Lustrer ou poncer à souhait. L'usage d'un nettoyant / d'un restaurateur est recommandé pour rénover le plancher et prolonger la durée entre le brossage décapant et la réapplication. ENTRETIEN PROVISOIRE: Balayer les impuretés principales et passer la vadrouille à poussières sur le plancher. Brosser pour décaper le plancher à l'aide d'un nettoyant pour brossage décapant et d'un tampon à plancher recommandé en vue de retirer les couches de fini souillées. La surface du plancher doit être propre, sèche et exempte de résidus avant l'application de fini. Appliquer le fini comme on l'explique ci-dessus. ***Remarque: L'antidérapance atteint ou dépasse le minimum de 0,5 mesuré avec la machine de James (ASTM D 2047-04).***

SAFETY: CAUTION: Contains glycol ethers. Avoid contact with skin and eyes. Harmful if swallowed. **FIRST AID:** If splashed on skin or in eyes, flush with large quantities of water. If swallowed, drink two glasses of water. Call a physician.

SEGURIDAD: PRECAUCIÓN: Contiene éter del glicol. Evite el contacto con la piel y los ojos. Dañino en caso de ingestión. **PRIMEROS AUXILIOS:** En caso de contacto con los ojos o la piel, lávese con abundante agua. En caso de ingestión, beba dos vasos de agua. Llame a un médico.

SÉCURITÉ: ATTENTION: Contient éther de glycol. Éviter le contact avec la peau et les yeux. Dangereux s'il est avalé. **PREMIERS SOINS:** En cas de projection sur la peau ou dans les yeux, rincer avec beaucoup d'eau. En cas d'ingestion, boire deux verres d'eau. Appeler un médecin.

INGREDIENTS (CAS No.): Water (7732-18-5); Acrylic Copolymer (N/A); Diethylene Glycol Ethyl Ether (111-90-0); Tributoxyethyl Phosphate (78-51-3); Dipropylene Glycol Methyl Ether (34590-94-8).

KEEP FROM FREEZING • EVITE EL CONGELAMIENTO • PROTÉGER DU GEL

©2011 Betco Corporation
1001 Brown Avenue • Toledo, Ohio 43607-0127
U.S.A. *All Rights Reserved. www.betco.com*

MSDS No. 658
MSDS Information: 1-800-891-4965
Questions / Comments: 1-800-777-9343

Master Label 1/2011